



# Joseph Pfeifer Kiwanis Camp

5512 Ferndale Cutoff \* Little Rock, Arkansas 72223

Phone (501) 821-3714 \* Fax (501) 821-2629

Email: [jpkcamp@pfeifercamp.com](mailto:jpkcamp@pfeifercamp.com)



Estimado Padre/Guardián de Familia,

¡Felicitaciones! Nos complace a informarle que su niño/a ha sido recomendado como un candidato/a para participar en el programa educativo La Experiencia de una Clase Alternativa (Alternative Classroom Experience o A.C.E por sus siglas en inglés). El programa está dirigido por El Acampamiento Kiwanis de Joseph Pfeifer (Joseph Pfeifer Kiwanis Camp nombre en inglés) y los estudiantes entre las edades de 8 y 13 años quienes están cursando el tercer, cuarto, o quinto grado en una de las escuelas primarias del distrito escolar de Little Rock, Arkansas o del Condado de Pulaski son elegibles a participar el programa. Usted y su niño son afortunados porque solamente 160 estudiantes de las escuelas primarias reciben esta oportunidad al año.

Es posible que usted está aprensivo y escéptico del programa de A.C.E. De hecho, esperaríamos que usted se sintiera así. No es cada día que alguien recomienda a su niño que participe en un programa donde usted no puede verlo o hablarlo diariamente. Nosotros deseamos que este folleto despeje algunas de sus preocupaciones y conteste algunas de ellas.

Primero y posiblemente lo más importante, nuestro programa funciona con mucho amor a los niños. Los niños se dan cuenta rápidamente que nuestros empleados tienen mucho cariño para ellos y quieren verlos salir adelante. El programa también es muy estructurado. Ningún alumno/a va a ninguna parte del campamento por sí mismo. Nuestro modelo de comportamiento ayuda a los niños que se entienden que hay consecuencias para sus acciones. Los que eligen no seguir las reglas deben sufrir las consecuencias.

Para muchos estudiantes el programa de A.C.E. les ayuda a realizar su propia capacidad. Realizan que pueden sacar buenas notas, que pueden comportarse bien, y que son buenas personas. Algunos niños hacen decisiones que les impacta por lo largo de sus vidas. Otros demuestran su progreso después de que el programa haya terminado pero retroceden nuevamente a los viejos hábitos. Muchos padres y niños nos han dicho que A.C.E. tuvo un gran impacto en sus vidas.

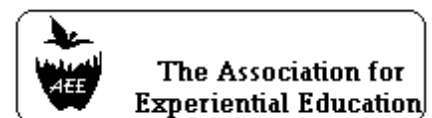
A.C.E. no está para los "malos niños". A.C.E. está para los niños que tienen el potencial de salir adelante en la escuela pero no están funcionando al nivel que podrían estar a este punto. Tenemos una variedad de estudiantes - algunos con el autoestima baja, algunos que solo sacan 10 en sus notas, algunos que no pueden leer, algunos que piensen pelear es la única solución a los problemas, algunos que son muy callados y no hablan en su clase, algunos que discuta con sus padres, algunos que ha estado en situaciones abusivas, algunos que sus padres están divorciados, algunos que tiene hermanos y hermanas que son padres adolescentes, algunos que son ricos, algunos que son pobres, y algunos que están algo en el medio.

Incluso si usted piensa que su niño no cabe en una de esas categorías, su niño beneficiaría de A.C.E. aprendiendo habilidades, como ser independiente, responsable, viviendo al aire libre, cómo convivir con un grupo, desarrollar confianza, cooperar con las demás personas, y a trabajo en equipo. Por supuesto, su niño crecerá académicamente también. Con un bajo ratio de estudiante/docente, los niños son divididos por el nivel de su capacidad matemática, lectura, y ortografía.

El acampamento es divertido y emocionante. Al mismo tiempo, el acampamiento es desafiador y estresante. A.C.E se ofrece una oportunidad para su niño a crecer de muchas maneras. Como en la vida real, para divertirnos, primero debemos terminar con nuestras tareas. Para los estudiantes esto significa terminar con las tareas de la escuela y sacar a lo menos 80% en todas sus tareas. Cualquier cosa debajo del 80% debe ser terminada hasta que es el 100% correcto. Esos estudiantes que eligen no cumplir sus tareas durante las horas de instrucción en la clase podrían encontrarse teniendo que terminar sus tareas más tarde mientras que otros están participando en actividades o alistándose para dormir. También, los estudiantes ayudan hacer limpieza con alrededor del acampamiento barriendo y trapeando, las habilidades cada uno deben aprender.

Las cuatro metas principales del programa son (1) Mejorar el comportamiento del estudiante en una aula institucional, (2) mejorar su desempeño académico en una aula institucional, (3) mejorar su relación con la comunidad y el hogar, y (4) mejorar su asistencia en la aula. Estamos enfatizando la prevención y deseamos ayudar a su hijo(a) a tener éxito en el hogar, la escuela, y en la comunidad. Tenemos un programa de calidad que es autorizado por el estado de Arkansas como un proveedor de cuidado de niños en residencial. También, el acampamiento está acreditado por La

Proyecto del club céntrico de Kiwanis





# Joseph Pfeifer Kiwanis Camp

5512 Ferndale Cutoff \* Little Rock, Arkansas 72223

Phone (501) 821-3714 \* Fax (501) 821-2629

Email: [jpkcamp@pfeifercamp.com](mailto:jpkcamp@pfeifercamp.com)



Asociación De Acampamiento (American Camping Association en inglés). Lea por favor el resto de este folleto para aprender más sobre nuestro programa.

## Información para Padres y Directrices del Programa

Los padres deben leer este folleto cuidadosamente antes de completar y firmar el formulario de inscripción. Al firmar el formulario los padres entienden y están de acuerdo en seguir estas directrices.

### Diseño Del Programa

Cada estudiante que participa en el programa vivirá en el Acampamiento de Pfeifer durante cinco semanas (cuatro semanas para estudiantes en el 3er grado), excepto los fines de semana y los días festejo. Durante estos cinco semanas, los estudiantes asistirán a clase en el acampamiento bajo la dirección del personal de Pfeifer Camp y las profesoras. Tras la finalización de su tiempo en el campamento, los estudiantes regresarán a sus salones de clases regulares, donde serán visitadas diariamente durante la semana inmediatamente después de su regreso. Estas visitas están diseñadas para asegurar una transición sin problemas en el salón de clases regular y permitir que el personal para supervisar, evaluar e intervenir, cuando sea necesario, con los comportamientos problemáticos. Durante su tiempo en el acampamiento, los estudiantes vivirán en cabañas con sus consejeros y un grupo de diez otros estudiantes.

### Componente Para Los Padres

Durante el transcurso del programa, se requiere que usted asista las reuniones de padres en el acampamiento. La primera reunión se llama la Reunión de Padres Inicial y responderá a cualquier pregunta que usted tenga y le permitirá a conocer los empleados. Esta reunión se llevó a cabo a las 7:00 pm del martes por la noche antes de cada sesión comienza en el campamento. **La próxima reunión es la reunión de padres de registro que se celebra el primer domingo del programa en el campamento a las 4:00 pm.** Todas las otras reuniones de padres se llevará a cabo durante toda la sesión de domingo por la noche a las 7:00 pm Una vez más, estas reuniones son obligatorios para que el niño continúe participando en el ACE.

### Transporte

El padre/guardián es responsable de proveer o coordinar el transporte desde y hacia el acampamiento cada semana. Si hay un problema de transporte, por favor póngase en contacto con el acampamiento directamente. El primer domingo de la sesión, debería de llevar a su hijo puntualmente a las 4:00 pm para la inscripción. Si llega tarde se les puede negar la inscripción a menos que se comunicó con el personal con anticipación. Para el resto de la sesión, el padre /guardián debe llevar al niño al campo cada domingo a las 7:00 pm y recoger al niño entre 12:00-1:00 pm cada viernes. \*\* NOTA ESPECIAL: Por cada minuto después de la 1:00 pm de la tarde, los padres/guardianes deben pagar una cuota de \$1.00 por minuto de niñera.

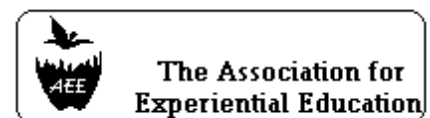
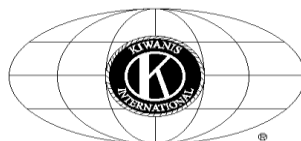
### Dinero

ACE es gratis y es patrocinado principalmente por los distritos escolares. Sin embargo, los campistas tendrán que pagar una tarifa del programa una sola vez de \$ 20 para los útiles escolares y las fotos. Este dinero debe ser entregado el día de la inscripción.

### Personal

El Director Ejecutivo, Sanford Tollette, recibió su licencia en La Educación para la Primera Infancia desde la Universidad de Arkansas en Fayetteville, fue docente en una escuela primaria, y ha desempeñado su papel en el Campamento Pfeifer desde el año 1973. Binky Martin- Tollette, la Subdirectora Ejecutiva, tiene una maestría en Educación y ha trabajado en el campamento desde el año 1983. Un maestro certificado, los asistentes maestros, y varios consejeros y los voluntarios de AmeriCorps trabajan de cerca con los campistas. También el personal es una enfermera de tiempo completo y una cocinara.

Proyecto del club céntrico de Kiwanis



## **Procedimientos de la evaluación y de la carta recordativa**

Al final de cada semana usted recibirá una evaluación desde el/la consejero/a y maestro/a sobre el comportamiento social y el progreso académico de su hijo durante la semana. También pedimos a los padres que completen una breve evaluación después de cada fin de semana. Esto mantiene una comunicación abierta y directa entre los padres y el personal del campamento en relación al bienestar de su niño. Después de que su hijo termine el programa ACE, el compromiso que nosotros tenemos no terminará en ninguna manera. Continuaremos monitoreando su hijo a través de visitas hasta que su hijo complete el octavo grado. Algunos estudiantes pueden ser elegibles para volver para una segunda sesión de ACE, y todos los graduados de ACE son elegibles para aplicar para asistir nuestro programa veranera que se les ofrecemos gratuitamente.

## **Salud y medicación**

Todos los campistas deben tener un examen físico completado por un médico o enfermera practicante antes de que puedan asistir el campamento. Este programa es muy activo y se requiere que los estudiantes estén en un buen estado de salud física. Los niños que tienen asma quienes han tenido un "ataque" en el último año no se recomienda su participación en nuestro programa debido a las siguientes condiciones ambientales: las chimeneas de humo en las cabañas y la aula de clase, la abundancia de polvo, días y noches de lluvia, y la naturaleza vigorosa del programa. Si su hijo toma algún medicamento recetado, por favor háganos saber en el formulario de registro. Necesitamos la autorización por escrito de los padres para administrar cualquier medicamento sin receta en el campamento. Los medicamentos recetados deben estar en una botella de prescripción con la dosis exacta de la etiqueta. Cualquier cambio a la misma tienen que ser acompañados con una declaración escrita por el médico que la prescribió. Se requiere que **todos los medicamentos sean entregados a la enfermera durante el día de las inscripciones**. Cualquier medicamento traído al campamento en las semanas siguientes hay que dárselos al director de programas durante las reuniones de padres. Cualquier niño con liendres o piojos será despedido del programa hasta que todas ellos sean eliminados, a fin de comprobar el cabello de su hijo antes del campamento de cada semana. Además, el día de la inscripción, necesitaremos una copia de la partida de nacimiento de su hijo, registro de vacunas, y la tarjeta de la seguridad social. Esperamos que la escuela proporcionará los dos primeros en la lista.

## **Posibilidades Del Despido**

Es muy raro que un estudiante sea despedido del programa. La mayoría de los niños se adaptan bien a nuestro modelo de disciplina y realizan que es justo a todos involucrados. Sin embargo, reservamos la derecha de despedir a un estudiante si su comportamiento y / o salud compromete la seguridad, el bienestar, y el progreso de los otros campistas, el personal de la agencia o los voluntarios. Los padres también tienen el derecho de quitar a su niño del programa en cualquier punto. Desalentamos fuertemente esto por muchas razones. Primero, envía un mensaje a su niño que es aceptable retirarse de sus compromisos y parar. En segundo lugar, esta posición no puede ser rellenada, lo cual cuesta los distritos escolares aproximadamente \$3000. Por último, las dos primeras semanas del programa son las más estresantes para el niño, ya que es una etapa de ajuste. Algunos niños no están acostumbrados a tener que hacer su trabajo escolar realizado y completado correctamente. Aceptando la responsabilidad por sus propias acciones puede ser difícil e incómodo, pero es gratificante en el largo plazo. Por la tercera semana del programa, todo parece ir mucho más suavemente.

## **Visitación**

No permitimos visitantes al campamento, excepto para el personal de la agencia. Las visitas interrumpen el flujo del programa y en realidad aumenta la probabilidad de nostalgia. Además, no permitimos que los campistas llamen a la casa o que los padres que llamen a sus hijos por las mismas razones. En caso de una emergencia o una enfermedad, nos pondremos en contacto con los padres tan pronto como sea posible. Los campistas pueden recibir y enviar correo.

## **Comunicado de prensa**

Nos reservamos el derecho de utilizar las fotografías, los videos, y información escrita / artículos de los campistas que se utilizan para la publicidad, o la concesión con fines de información.

## **Conferencias de Padres / Maestros**

Es una expectativa que los padres de los graduados de A.C.E asisten a las conferencias de padres/maestros en la escuela normal de sus hijos cada nueve semanas.

## Qué a traer para acampar

Todos los estudiantes deben llevar la siguiente lista de artículos personales para acampar, de acuerdo con el período de sesiones. Es posible que desee poner el nombre de su hijo en las etiquetas con marcador permanente.

Ropa de cama: saco de dormir (o sábanas y manta) y una almohada

Higiene: toallas, paño de lavado, artículos de higiene personal (jabón, cepillo de dientes, pasta dental, cepillo o peine, champú, etc.)

Ropa: pantalones de jean, camisas, un par de zapatos de tenis, un extra par de zapatos extra, calcetines, ropa interior, ropa de dormir, chanclas para la ducha

El clima frío: abrigo, gorro de lana, guantes, ropa interior larga (o medias o pantalones deportivos), suéteres, sudaderas

El clima cálido: pantalones cortos, traje de baño (si la piscina está abierta)

Cosas adicionales: linterna (con pilas extras), ropa de lluvia (poncho)

Cosas para entregar el día de las inscripciones: Un examen físico firmado por un médico, dinero extra, medicamentos

## Qué a no traer para acampar

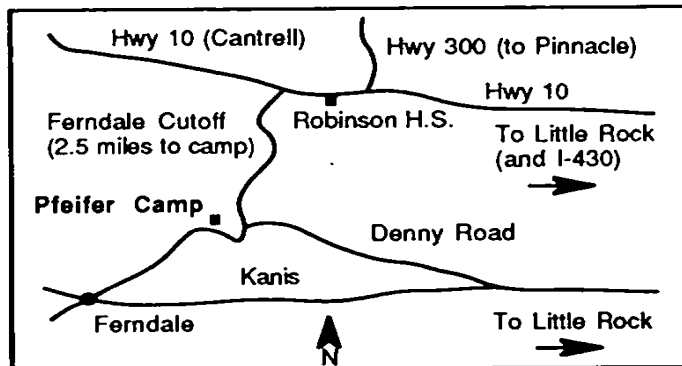
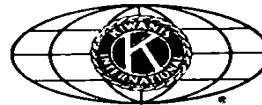
Los campistas no deben traer los equipos electrónicos como radios, televisores, beepers, grabadoras, teléfonos celulares, o los videojuegos. Además, los campistas no deben traer objetos de valor o dinero extra, ya que no podemos ser responsables de tales artículos.

## Útiles para la escuela

El campamento proporcionará a los estudiantes con los útiles escolares necesarios.

**JOSEPH PFEIFER KIWANIS CAMP**  
5512 Ferndale Cutoff, Little Rock, Ar 72223  
(501) 821-3714 FAX (501) 821-2629

SANFORD TOLLETTE  
Executive Director



### Formulario de Inscripción del programa ACE

Antes de llenar este formulario de inscripción, debe leer el folleto titulado, información para padres y Directrices del programa. Al firmar este formulario, usted está indicando que usted acepta cumplir con los términos y condiciones que se encuentran en ese documento.

Nombre: Apellido \_\_\_\_\_ Primer Nombre \_\_\_\_\_ Segundo Nombre \_\_\_\_\_ Apodo \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Apt # \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código de Área \_\_\_\_\_

Escuela \_\_\_\_\_ Grado \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ Raza \_\_\_\_\_ Sexo \_\_\_\_\_ Religión \_\_\_\_\_

Número de Seguridad Social del Niño \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento \_\_\_\_\_

¿Con quién vive esta persona? (nombre) \_\_\_\_\_ Relación a Campista \_\_\_\_\_

Correo: \_\_\_\_\_ Celular \_\_\_\_\_ Casa \_\_\_\_\_ Trabajo \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

#### Números de Emergencia

1<sup>st</sup> Emergencia Casa Trabajo Celular  
Contacto \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

2<sup>nd</sup> Emergencia Casa Trabajo Celular  
Contacto \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_ Trabajo \_\_\_\_\_

3<sup>rd</sup> Emergencia Casa Trabajo Cell  
Contacto \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

#### **Historia y Información de la Familia**

Listar todas las personas que viven en el hogar? (Incluya su nombre, amigos, familia, etc.)

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ Relación a el/la Niño (a) \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ Relación a el/la Niño (a) \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ Relación a el/la Niño (a) \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ Relación a el/la Niño (a) \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ Relación a el/la Niño (a) \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ Relación a el/la Niño (a) \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ Relación a el/la Niño (a) \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ Relación a el/la Niño (a) \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ Relación a el/la Niño (a) \_\_\_\_\_

Madre de el/la niño(a) \_\_\_\_\_ Padre de el/la niño(a) \_\_\_\_\_

Nombre (si está vivo) \_\_\_\_\_ Nombre (si está vivo) \_\_\_\_\_

Estado civil del padre/la madre/guardián legal (circule uno): Soltero(a) Casado(a) Divorciado(a) Separado(a) Pareja Viudo(a)

¿Hay problemas de custodia que debemos tener en cuenta?  Si  No Por favor explique \_\_\_\_\_

¿Si ambos padres no viven con el niño, se permite hijo para ver otro padre sobre una base regular?  Si  No

**Información médica:** Su hijo(a) está tomando algún medicamento  Si  No

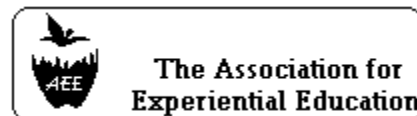
Medicación: \_\_\_\_\_

Dosificación: \_\_\_\_\_

¿Por qué está tomando la medicación? \_\_\_\_\_

¿Quién es el medico que recitó la medicación? \_\_\_\_\_

Project of the Downtown Kiwanis Club



Nombre de hijo (a) \_\_\_\_\_

**Información de antecedentes (Marque todos los que corresponde a su hijo(a). Si ninguno se aplica, esto no significa que su hijo(a) no se beneficiará de la ACE).**

Mi hijo(a):

- Ha recibido ayuda profesional en términos de la terapia, el asesoramiento o tratamiento. Por favor explique: \_\_\_\_\_
- Se ha alojado previamente en un centro de servicio de cuidado de niños
- Ha probado el alcohol
- Ha probado el tabaco
- Ha probado otras drogas
- Ha sido suspendido de la escuela ¿Cuándo fue la última vez que fue suspendido(a)? \_\_\_\_\_
- Ha repetido el grado Circule el grado: K 1 2 3 4 5
- Ha estado en un orfanato (Foster home)
- Ha sido abusado físicamente
- Ha sido abusado emocionalmente
- Ha sido abusado sexualmente
- Ha estado físicamente agresivo hacia los demás (otros niños y/o adultos)
- Ha tenido hábitos de sueño inusuales (enuresis/pesadillas)
- Tiene miembro (s) de la familia con antecedentes de tratamiento psiquiátrico, abuso de alcohol o abuso de sustancias

**Consentimiento Informado para la Divulgación de Registros: \_**

Al firmar este formulario de registro, autorización presente se otorga a Joseph Pfeifer Kiwanis campamento para la liberación de información educativa, médica, social y / o psicológico a los distritos de Little Rock y la escuela especial del condado de Pulaski. También, presente, se autoriza a los distritos escolares antes mencionados para la divulgación de información médica, educativa, social y / o psicológico a Joseph Pfeifer Kiwanis campamento hasta que el niño haya completado el grado 12, incluso si el niño arriba mencionado se transfiere a otra pública o distrito privado.

**Información de Seguro:**

Estado de seguro (circule uno): Seguridad Privado Medicaid/AR Kids No tengo cobertura de seguro

Aseguradora: \_\_\_\_\_ Grupo o Poliza #: \_\_\_\_\_

Medicaid #: \_\_\_\_\_ Fecha de Vigencia: \_\_\_\_\_

Entiendo que al firmar este formulario de registro, autorizo Pfeifer Camp y su personal calificado para dar un tratamiento médico para el niño nombrado en esta forma que oportunamente, a juicio del personal del campo, sean necesarias para su / su salud y / o bienestar -siendo.

**Información de los padres y de las directrices del programa:**

He leído el folleto titulado Información para Padres y directrices del programa y de acuerdo en seguir estas directrices. Yo entiendo que si mi hijo o yo no cumplen con estas directrices, mi hijo puede ser despedido del programa ACE. En concreto, estoy de acuerdo para hacer lo siguiente:

- (1) proporcionar o transporte seguro desde y hacia el campamento de cada semana a las horas designadas por el personal del campo y entiendo que tengo que pagar una cuota de \$ 1 por minuto para finales de cada minuto que estoy a última hora del viernes.
- (2) Asistir a las reuniones de padres requeridas.
- (3) Completar toda la documentación necesaria, incluyendo un examen físico firmado por el personal médico con licencia, de manera oportuna.
- (4) Permitir fotografías, efectos de vídeo, y / o información escrita/artículos de mi hijo a ser utilizados para la publicidad, las relaciones públicas, medios de comunicación social, la investigación o concesión de informes.
- (5) Los campistas pueden participar en las excursiones fuera del campamento y serán transportados por el personal del campamento, según sea necesario.
- (6) Los campistas deben adherirse a las reglas del campamento y modelo de disciplina que hace hincapié en la aceptación de la responsabilidad.
- (7) Los campistas no se les permite hacer o recibir llamadas telefónicas o recibir visitas durante el campamento.
- (8) El campamento se reserva el derecho de despedir a los campistas temprano, si es necesario, debido a problemas médicos o de comportamiento.

Firma del Padre/ Guardián Legal \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Project of the Downtown Kiwanis Club

